

nat, vicepresident en Rubió y Ors, continuant a la presidència en Milà.

Tres anys més tart, nos donà a conèixer *Brunequilde y la Sociedad franco-galo-romana de la segunda mitad del siglo xv*. Aquets estudi de crítica històrica, sigué llegit a l'Academia los dies 7 de febrer y 6 de maig de 1870. Interessantíssim treball qui restableix la veritat dels fets històrichs, y vindica la memoria de Brunequilde. Lo lloha lo savi catedràtic de l'Universitat de Lieja, Godofret Kurt. Fôu inclòs, per son mèrit, en lo volum tercer de *Memories* de l'Academia (any 1880; J. Jepús). Se'n féu un tiratge a part.

*Breve reseña del actual renacimiento de la lengua y literatura catalanas*, és lo títol d'un treball llegit a l'Academia en les sessions del 3 y 17 de febrer de 1877. Erudit estudi impugnant l'aserció de Paul Meyer de que la modesta literatura catalana sia filla del renaximent de la provençal.

(Seguirà.)

† JOSEPH RAFEL CARRERAS

## INVENTARIS

(Conclusió)

### III

Del testament de Dona Johana, muller del magnífich mossén Dalmau de Navel, quondam, ciutadà de Barchinona, filla dels honorables en Lluís Gilabert, mercader e de madona Miquela, muller sua, ciutadans de Barchinona, defunts. Morí Dona Johana lo dematí del 13 de Juliol de 1518.

«Primo : lexa e vol que après son obte, encontinent sien de sos bens deposades per, los trasdits marmessors seus, cinquanta lliures, en la taula de la ciutat, scrites als dits marmessors asolta llur, les quals vull sien distribuïdes perells a fadrines amaridar que sien del llinatge de mon pare, emperó, vull que primer auctenticament sia provat sien del linatge de mon pare, ço es, a cascuna deles dites fadrines qui si trobará x. lliures, fins a tant que sien les dites cinquanta lliures en fadrines amaridar del dit linatge, com dit es distribuïdes. E que de dita taula nos pusquen llevar sino per les dites fadrines amaridar e no en altra manera.»

«E mes emperó, vol y ordena que los administradors del dit hospital sien tinguts e de fet fassen donar als pobres malalts del dit Hospital, en los mesos del any, ço es, Juny, Juliol y Agost, cascun dia de dits mesos, una tassa de bon vi grech, ço es, de dos sous lo cutter, porque los dits malalts halan a llurs cossors aquest refregeri de la dita tassa de dit vi grech, encarregantlos sobre açó lurs consciencias.»

*Segueix se lo Inventari pres per en francesch carbonell notari, comensat a xiiij. de Juliol any Mil Dxxviij.*

Primerament : atrobam en la cambra que trau finestra a la carrera pública, ques diu lo carrer dels ollers, ha hon stan situades les cases que dita defuncta stava a loguer a hon ha finit sos darrers dies. Un lit dela forma maior ab ses posts de fusta dalber ab sos capitells.

- Márfega, matalafs, travesser, etc.
- Un drap de ras (*Arnds*), de brots, abdós personatges antics.
- Una catifa o barregá, obrats de marrós.
- Una altra catifa sotil, de turquia, petita.
- Un axeló vermell, petit, dolent.
- Un paneret de verga, petit, en quey stá rostes de bescuyt.
- Un altre paneret petit, en quey ha algunes miseries e candelés de cera.
- Una capsa pintada, en que ha una verónica de vidra, de porcellana.
- Dos rams de stopa de seda, filades, blau y negre.
- Un barralet de vidre gornit de verga.
- Moltes altres miseries de poca valua, de li.
- Una capseta pintada, dins la qual ha fil dor e dargent.
- Un saquet de li en que havia xxxj. reyal dargent.
- Una bossa de colors de seda verda y burella, dins la qual havia un libret dor en que stá pintada la ymatge de nostra dona en una part e en laltre la resurrecció.
- Mes un *agnus dei* rodó ab sis perlas, ab la pietat pintada, laltre una creuheta.
- Una capseta negra dins la qual havia un paperet en que hi ha un trosset de ferro ques diu es bo per mal de caura (*epilepsia* o *mal caduch*).
- Un paperet ha un tros de stanca sanch (*esca*) y un gra de crestall.
- Dins un paper ha xviiij. pedres que creuhen son robins o granats.
- Un altre paperet dins pedres de la matexa sort de la propdita.
- Un altre paper en quey ha tres caps meus (*camafeus?*) vermells e una pedre negra.
- Un altre paperet en quey ha uns trossets dor de pochá valua.
- Una olleta de vidra en que ha un poch de almesch.

— Mes un paperet en que stan xxviii. perles menudes : diuse que son del monestir de fra menors, acomenades a dita defuncta. Les quals diuen son stades donades per mossén queralt.

— Tres panerets petits, de verga, en que ha dins scarpes y altres miseries y un tros de benjuhi.

— Una sanalleta petita, un morteret ab un boix daurat y dos panarets petits.

— Una bossa de vellut carmesí brodada dor, ab trenes y botons, vuyda.

— Una pilota de storachs.

— Un paneret de verga, en quey ha un tros de coral y alguns grans de coral enfilat.

— Dues gandalles (*rets*) : una blava, altra lehonada, de seda.

— Un tros de filempua.

— Un tros de olanda, de tenguda de x. pales, poch mes o menys.

— Una verónica pintada en drap, gornida ab fusta, ab un titol qui diu *mater dei*.

— Una strada de tres cases pintada ab les armes de aguilas ab sos panys e claus; en la uña, en una capsa, una cortina rendada, blanca.

— Altres miseries, ço es, cascanells y una plansa.

— Un libre en que son les passias.

— Un drap de pinzel, dolent, de un home qui la dona lo batia.

— Una sort de li de nápoli o alexandria, pera pentinar.

— Una sort de moxells de stopa.

— Dues tovalles destopa, noves, de companya.

— Una caldareta petita, per tenir aygua beneyta.

— Una capsa larga en quey havia pimentes o species de pocha valor.

— Un pes de moneda, sens balanças, en una capsa.

— Un altre pes ab balances.

— Un retalla (*retaula*) de la mare de Deu ab lo Jesus al bras.

— Un retaula petit en que es la coronació de nostre senyor.

— Quatorze torchaboques.

— Un plat de terra pintat de blau, ab semola.

— Un cabás de palma, ab fideus.

— Una romana petita que penjave en la paret de dita cambra.

— Uns calçots de li, de home.

— Unes altres tovalles de genesta, grans, molt belles.

— Dues catifes petites, turquesas, per mig cofrens.

— Una spallera de ymages, dolenta.

— Un drap de ras, de personatges de tornay.

— Un trespontí cubert de tela verda, ple de lana.

— Un pavelló de drap de li de casa, ab son pom de fusta blanca.

— Un libre ligat ab posts, scrit de ma, intitulat de *Vicis y Virtuts*.

- Un litotxo de fusta dalber, ab son pany e clau, dins lo qual havia alguns libres y cartes y altre fardatge de cortinatge, dolents.
- Un retallet (*retalet*) de vori, de nostra dona.
- Un libre de ma, en que son scrìts los set salmps, de letra grossa.
- En la paret un retalet de nostra dona ab son fill al bras ab una tovallola ab caps de seda.
- Un scalfador de aram.
- Un cofre ab:
- Dues faldiles de drap blanch.
- Unas faldilles de drap burell.
- Una gonella de burell ab son cors, dolenta.
- Un sayet de burell de dona.
- Un mantell de dona de drap burell, bo.
- Altre mantell de drap burell, vell.
- Unas faldillas de color de bernadi.
- Unas faldetas de drap burell sens cos.
- Un manto o loba sens manegas, de drap burell
- Un cos de gonella de drap negre, sotil.
- Un sallet de drap blanch pera dormir.
- Un brial de fustani blanch.
- En la paret un stoix de tres cases de tela, dolent.
- Un cabás de palma, en quey ha una tovellola y altres pedasses de li e un joch de nahybs y tisoires.
- Un torqueboques bo.

*Die mercurii xiiij. Julii*

*En la cambra que trau finestra devant lo rel dela casa:*

- Un lit etc.
- Una portalera de ras de personatges sotil.
- Una altra portalera de ras de tres personatges sotil.
- Un claviller de tercià de vuyt clavilles; diuse es de la heretat de moganell.
- Un pentinador de dones ab sa gabia.
- Un sacot ab segó en que ni pot haver dues quarteres.
- Una caxota dins la qual havia una quartera de farina, poch mes o menys, ab un sedás de ferros e un plat de terra trencat.
- Un drap de pinzel qui stave en la paret ab una historia de dos bisbes y altres personas.

*En la altra cambra qui trau finestra al carrer dels codols:*

- Un lit etc.
- Una sort de scudellas y plats de terra y telladors y culleras de fust.
- Duas giradoras de ferro.
- Una lanterna gran de ferro.
- Una smoladora de fusta.
- Una destreal de ferro ab son manech de fust.

- Un banch de fust.
- Dos asts de ferro : un gran, altre migenser.
- Un stoix de guinavetas ab dues guinavetas y una forqueta.
- Un barral de vidre cubert de palla.

*En la sala:*

Un tinell ab sa pastera de dues cares, dins les quals hi havia tres barrals de vidre cuberts despart e una sort de vidre.

- Una conca de aram bollonada migencera.
- Un cantaret petit de coure y dos petits de terra.
- Dues taules plegadisses ab sos capitells, la una gran e laltre migencera.
- Dues cadires de barber.
- Una altre de costellas.
- Quatre scambells, dos dolents, altres bons.
- Un bancalet de tres caras de fusta dalber ab sos panys y claus.
- Una sort de ferro vell.
- Un armari gran de vuyt caras quistá en la paret encastat; havia una sort de vidra, gerres de terra y de poch valua.
- Un scalfador de lit gornit de fusta a manera de libre.
- Un litotxo de tercia, lo qual se diu es dela heretat de mossen Navel.

*En lo studi de fust qui es al cap de la sala:*

- Un plat de stam gran.
- Una sort de capdells de fil y de rams de li e stopa, diuse que es del monastir dels frares menors.
  - Dos cercois grans de ferro.
  - Unes pintes de pentinar li, ab son gorniment.
  - Un canter de mel, mes de mig.
  - Un canter de terra ab confitura, cubert de spart.
  - Un cantaret de mel.
  - Dues gerres de terra ab ciurons.
  - Un martell de ferro y una axa y altre ferdatge de ferro

*En la entrada al pou:*

Una corriola guarnida, ab una galleda de fusta guarnida de ferro, ab una cadena de ferro y sa corda de spart.

*En lo taller:*

- Duas calderas de aram : una gran, altra migencera, ab ses ançes de ferro.
- Quatre gerres olieres.
  - Quatre càrregas de alzina, poch mes o menys.
  - Unambut de fust tot de una pessa.
  - Una pimentera de terra.
  - Una alfabia de terra, gran, per tenir farina.

- Un ambut petit.  
 — Duas migas botas en quey havia un poch de grech en quiscuna.

*En lo stable:*

- Una sort de lenya de alzina.  
 — Un matalaf ple de lana cerdesca.

Y segueix l'inventari dels documents y l'encant.

† JOSEPH M.<sup>a</sup> ROCA

## Turno de los trabajos de los señores Académicos para las sesiones ordinarias del curso de 1930-31

*Año 1930:*

- Novbre. 12. — D.<sup>a</sup> Catalina Albert, *Nous ressons d'Empori*.  
 Dicbre. 14. — D. Luis Carlos Viada, *Los que no leen a Cervantes*.  
 » 17. — D. Fernando Valls y Taberner, *Els inicis de la historiografia Catalana*.

*Año 1931:*

- Enero 7. — D. Apeles Mestre, lectura de poesias bajo el título *Montsevratines*.  
 » 21. — D. José Rafael Carreras y Bulbena, *L'acadèmich Miquel Victorid Amer y Omar*.  
 Febrero 4. — D. Juan Perpiñá, fragmentos escogidos de la traducción, por él mismo, del *Hamleth*.  
 » 18. — D. Pedro Barnils, *Sobre Fonètica psicològica*.  
 Marzo 4. — D. Agustín Durán y Sanpere, fragmentos de una obra inédita, de que es autor, *Pequeños experimentos arqueológicos e históricos de Barcelona*.  
 » 11. — Rdo. P. Faustino Gazulla, O. R. C., *Los cautivos cristianos y sarracenos en los tratados de paz entre la Corona de Aragón y los Estados musulmanes*.  
 » 18. — Sr. Vizconde de Guichen (París), *La evolución histórica de la cuestión polaca y la situación actual*.  
 Abril 8. — Sr. de la Torre, *Notas sobre las ideas de gobierno de Fernando el Católico*.  
 » 15. — Rdo. D. Federico Albanell, Pbro. (Sabadell), *Una escritora mística barcelonina del siglo XVIII*.  
 » 22. — Rdo. D. José Colomé, Pbro. (Arenys de Mar), *Poblet*.  
 » 29. — D. Pedro Bosch y Gimpera, *Problemas dels moviments cèltichs a Europa, en relació ab Espanya*.  
 Mayo 6. — D. Tomás Carreras y Artau, *L'esperit del Renaixement clàssich y la Filosofia a Catalunya*.